



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 1 zo 7

#### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

##### 1.1. Identifikátor produktu

ADDINOL Eco Grease PD 2-120

##### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

###### Použitie látky/zmesi

Mastiaci prostriedok a prímes.

##### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

###### Výrobca

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miesto:	D-06237 Leuna	
Telefón:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Partner na konzultáciu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Informačné oddelenie:	ADDINOL Application Technology	

###### Dodávateľ

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.	
	organizačná zložka Slovakia	
Ulica:	B. Němcovej 8	
Miesto:	SK-811 04 Bratislava	
Telefón:	+420 381 212 844	Telefax: +420 381 212 848
e-mail:	msds@addinol.cz	
Informačné oddelenie:	Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNsP akad. L. Dérera, Limbová 5, 833 05 Bratislava	

##### 1.4. Núdzové telefónne číslo:

Núdzové telefónne číslo: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605

#### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

##### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

###### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

##### 2.2. Prvky označovania

###### Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH210

Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

###### Ďalšie pokyny

Produkt nie je podľa smerníc ES alebo súčasných národných zákonov povinne označený.

##### 2.3. Iná nebezpečnosť

Žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

Na základe našich skúseností a dostupných informácií pri predpísanom spôsobe nakladania nehrozí žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

#### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

##### 3.2. Zmesi



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 2 zo 7

#### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. v ES	Označenie	Podiel
Č. CAS	Klasifikácia podľa 67/548/EHS	
Č. indexu	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
Č. REACH		
209-909-9	O,O,O-triphenyl phosphorothioat	< 2,50 %
597-82-0	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	

Doslovné znenie R-, H- a EUHviet: pozri v odstavci 16.

#### Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentrácia PCB < 1mg/kg.

System klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

##### Všeobecné inštrukcie

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

##### Pri vdýchnutí

Neaplikovateľné. Produkt je pasta bez obsahu rozpúšťadla.

##### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

##### Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

##### Pri požití

Nevyvolávajúce zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

#### 4.2. Nайдôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1. Hasiace prostriedky

##### Vhodné hasiace prostriedky

Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Hasiaci prášok. Piesok.

##### Nevhodné hasiace prostriedky

Voda.

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). sadza.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 3 zo 7

#### **5.3. Rady pre požiarnikov**

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

#### **Ďalšie inštrukcie**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

#### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo zastavením oleja).

#### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Mechanicky zbierať. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

#### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Riadte sa tiež ustanoveniami oddielov 7, 8, 12 a 13 tohto bezpečnostného listu.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

##### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pri používaní nefajčite. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

##### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu**

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

#### **7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

##### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

##### **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania**

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

##### **Iné informácie o skladovacie podmienky**

Chrániť proti: UV-žiarenie/slnčné svetlo. mráz.  
Odporúčaná skladovacia teplota: 10 - 30°C

#### **7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**

Podrobné informácie: pozri technický návod.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### **8.1. Kontrolné parametre**

##### **Ďalšie upozornenia**

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

#### **8.2. Kontroly expozície**



ADDINOL  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 4 zo 7



#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

#### Ochrana očí/tváre

Tesne uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

#### Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekač): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

#### Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Pri správnom používaní a za normálnych podmienok nie je potrebná ochrana dýchania.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Pasta
Farba:	červenohnedý
Zápach:	charakteristický

#### Metóda

#### Zmena skupenstva

Teplota topenia: Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Počiatková teplota varu a destilačný rozsah: Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Teplota vzplanutia: > 100 °C DIN EN ISO 2592

#### Výbušné vlastnosti

nie Nebezpečenstvo výbuchu.

Hustota (pri 20 °C): 0,925 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Rozpustnosť vo vode: prakticky nerozpustný

Kinematická viskozita: 120 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562 - Základový olej  
(pri 40 °C)

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Stabilný pri riadnej starostlivosti a manipulácii.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 5 zo 7

#### **10.2. Chemická stabilita**

Za normálnych podmienok skladovania a nakladania je produkt chemicky stabilný.

#### **10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Pri určenom spôsobe použitia k rozkladu nedochádza.

#### **10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

#### **10.5. Nekompatibilné materiály**

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný.

#### **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri požari môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). sadza.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### **11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

#### **Akútna toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

Č. CAS	Označenie			
	Spôsoby expozície	Metóda	Dávka	Druh
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat			
	ústny	LD50	2000 mg/kg	Potkan

#### **Dráždenie a leptanie**

Dráždivý účinok na oči: nedráždi.

Dráždivý účinok na pokožke: Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k zápalu kože.

#### **Senzibilizačný účinok**

Zhodnotenie: nesenzibilizovateľný.

#### **Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii**

Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k zápalu kože.

#### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **Ďalšie inštrukcie**

Na základe našich skúseností a dostupných informácií pri predpísanom spôsobe nakladania nehrozí žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### **12.1. Toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1925

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 6 zo 7

Č. CAS	Označenie	Metóda	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	> 100 mg/l	96 h		

#### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

#### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **12.4. Mobilita v pôde**

V dôsledku sľekej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

#### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Obsahované látky v tejto zmesi nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

#### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **Všeobecné údaje**

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

##### **Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

##### **Kl'úč odpadu produktu**

120112 ODPADY Z TVAROVANIA A FYZIKÁLNEJ A MECHANICKEJ ÚPRAVY POVRCHOV KOVOV A PLASTOV; odpady z tvarovania a fyzikálnej a mechanickej úpravy povrchov kovov a plastov; použité vosky a tuky  
Nebezpečný odpad.

##### **Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.  
Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

#### **Pozemná doprava (ADR/RID)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Nármorná preprava (IMDG)**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

**14.1. Číslo OSN:** -

#### **14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: nie

#### **14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Dátum tlače: 17.09.2015

Katalógové číslo: 717245

Strana 7 zo 7

#### **14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**

nepoužiteľný

#### Ďalšie inštrukcie

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

#### **15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

##### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

#### **15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

### ODDIEL 16: Iné informácie

#### Doslovné znenie Rviet (Číslo a kompletný text)

53 Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

#### Doslovné znenie H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)

H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

#### Ďalšie informácie

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP).

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú iba vyššie uvedeného produktu. V prípade použitia s inou látkou / materiálom alebo začlenením do výrobného procesu nemôžu byť tieto údaje považujú ako naďalej platné. Všetky informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste zodpovedajú našim súčasným znalostiam a sú určené len pre stanovenie zdravotných a bezpečnostných požiadaviek a odporúčaní pre ochranu životného prostredia. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*